

## فهزای شوین له پۆمانه‌کانی کاروان عومەر کاکه‌سوردا پۆمانی (مۆزه‌خانه‌ی کوره قژ درێژ) به‌نمونه

رزگار عومەر فه‌تاح/ زانکۆی کۆیه، فاکه‌لتی په‌روه‌رده، به‌شی کوردی  
ساکار ئه‌کره‌م حه‌مه‌سالج/ زانکۆی کۆیه، فاکه‌لتی په‌روه‌رده، به‌شی کوردی



CORSPONDANCE

رزگار عومەر فه‌تاح

[rzgar.umer@koyauniversity.org](mailto:rzgar.umer@koyauniversity.org)

2024/02/22

2024/05/09

2024/08/15

وه‌گرتن

په‌سندکردن

بلا‌وکردنه‌وه

وشه‌سه‌ه‌کییه‌کان:

فهزای شوین،

پۆمان،

مۆزه‌خانه،

گیرانه‌وه،

پوداو.

### پوخته

ئهم تویژینه‌وه‌یه که به ناویشانی (فهزای شوین له پۆمانه‌کانی کاروان عومەر کاکه‌سور) ه پۆمانی (مۆزه‌خانه‌ی کوره قژ درێژ) به‌نمونه، به‌و ئامانجه‌ی تیشک بخه‌ینه سه‌ر به‌ره‌مه‌کانی ئهم نوسه‌ره‌هاوچه‌رخه که به‌یه‌کێک له پۆمانتوسه سه‌رده‌مییه‌کانی ئهم‌روۆ کوردستان هه‌ژمارده‌کری‌ت و پێگه‌یه‌کی به‌رز و به‌هیز و فراوانی لهم بواره‌دا هه‌یه.

له هۆکاره‌کانی ئه‌نجامدانی ئهم تویژینه‌وه‌یه، خسته‌په‌ری به‌های فهزای شوین و چۆره‌کانیه‌تی له پۆماندا به‌تایه‌تی له لای ئهم نوسه‌ره‌دا، جگه له‌مه‌ش ئه‌زمون و توانا و لێهاتوی نوسه‌ر لهم بواره‌دا پالنه‌ریکی دیکه بو بۆ به‌رجه‌سته‌کردنی ئهم بابته.

له‌پاستیدا هه‌ر هونه‌ریک له هونه‌ره‌کانی بونیادی پۆماندا گرنگی و تایه‌تمه‌ندی خۆی هه‌یه، که ئیستاتیکیه‌ت و زیندویه‌تی و نه‌مری و په‌سه‌نایه‌تی پێده‌به‌خشیت. فهزای شوین له‌و توخمانه‌یه پێگه‌یه‌کی زۆر گرنگ و سه‌ره‌کی له پێکهاته‌ی پۆماندا هه‌یه، به‌تایه‌تی کاتیکی لایه‌تیکی به‌هیزی سه‌ره‌تا و ئامانج و کۆتایی ده‌قه‌که بیت. پاشان ده‌بیتته سه‌رچاوه‌ی ئه‌و واتایه‌ی که هۆکاره‌ بۆ هاته‌نکایه‌وه‌ی پڕۆسه‌ی گێرانه‌وه، له‌پال په‌گه‌زه‌کانی دیکه‌ی وه‌ک روداو و کات و کاره‌کته‌ردا، به‌چۆریک له‌ غیابی فهزادا هه‌ریه‌که له پێکهاته‌کانی بونیادی پۆمان له ئاستی پراکتیکی‌دا متمانه و ناسنامه‌ی خۆی له‌ده‌ست ده‌دات، ئه‌گه‌ر په‌یوه‌ندییه‌کی پته‌وی له‌گه‌لیدا دروست نه‌کری‌ت. که‌واته پۆماننوس پتیوستی به فهزای شوین و کاره‌کته‌ره‌ بۆ پودانی روداو‌ه‌کان و بینینی پۆله‌کانیان، له هه‌مان کاتیشدا پتیوستی به‌کاته بۆ زانینی سات و سه‌رده‌م و پۆزگاری روداو‌ه‌کان، ئه‌مانه‌ش هۆکارن بۆ ئه‌وه‌ی ئه‌رک و پۆل و پێگه‌ی فهزای شوین و په‌یوه‌ندی به توخمه‌کانی دیکه‌ی پۆمانه‌وه به‌پێی پتیوستی تویژینه‌وه‌که‌ روون بکه‌ینه‌وه.



### About the Journal

ZANCO Journal of Humanity Sciences (ZJHS) is an international, multi-disciplinary, peer-reviewed, double-blind and open-access journal that enhances research in all fields of basic and applied sciences through the publication of high-quality articles that describe significant and novel works; and advance knowledge in a diversity of scientific fields.  
<https://zancojournal.su.edu.krd/index.php/JAHS/about>

**2. پيشه كى:**

شوين پيگهيه كى گرنك و كاريگه رى له ژيانى مرؤفا ههيه، ههر بۆيه په يوه ندى مرؤف به شوئنه وه په يوه ندىه كى به هيز و ميژويه و په رگ و پيشهيه كى قوولى ههيه، مرؤف له فهزا و جيهانكدا دهژى كه به دو ره هه ندى بنه رته تيبه وه به ستراوه ته وه ئەوانيش كات و شوئنه. شوين له روى ميژويه وه له مرؤف كۆنتره و مرؤف رول و گرنكى بوونى خوئى له شوئنه كيدا، به پي پيداويستيه كانى ژيانى و كلتوره كه ده دۆرته وه و دوباره شيوه خوى داده رپيژته وه و بۆ فۆرمى جياواز ده يگوريت. ههر ئەمهش واى كردوه مرؤف بكه ويته ژير كاريگه رى فهزاي شوئنه وه و په ننگدانه وهيه كى فراوان و گه وه و به هيز له هزر و بير كردنه وه و به ره مه كانيدا بينته كايه وه.

له مر توئينه وه يه دا هه و لمانداوه پيگهيه فهزاي شوين له سنورى رۆمانه كانى (كاروان عومهر كاكه سور) دا چر بكه ينه وه و رۆمانى (مۆزه خانى كوپه قژ دريژ) به نمونه بخره يه رو، يه كه مر: چونكه تا ئيستا به شيوه يه كى زانستى و ئەكادىمى لى نه كۆلراوه ته وه و له مباره يه وه ههست به هه بونى بوشايه كى گه وه ده كرپت. دوه ميس: چونكه به پي بۆچونى ئيمه فهزاي شوين هه م وهك باهت و هه م وهك په گه زىكى سه ره كى رۆمانيش كاريگه ريه كى به هيزى له هه نره كانى رۆمان به گشتى و له به ره مه كانى ئەم رۆمانوسه دا ههيه. ئامانج له مر توئينه وه يهش ده ستنيشان كردن و خستنه روى فهزاي شوئنه له مر رۆمانه دا، كه له مر پرسيارانه ي خواره وه دا كورنكراره ته وه:

1- ئايا فهزاي شوين له لاي ئەم رۆمانوسه پيگهاته يه كى لاسايه، يان پيگهاته يه كى نوئى ههيه؟ ئايا ئاستى ئيستاتيكى چۆنه و به چ شيوازي ك خراوه ته رو؟

2- ئەزمون و توانا و ليهاتوبى رۆمانوس له به رجه سته كردنى جوانيناسى فهزاي شويندا چهنده و چۆنه؟ له هه ريه كه له شوئنه گشتى و تايبه تى و واقعى و خياللى و نه مه ته كانى شوئندا تا چ راده يه ك توانيو يه تى دا هيتان و گۆرانكارى بكات و سود و چيژ و نه مرى به به ره مه كانى ببخشيت؟

سه بارهت به پيشينه ي ئەم توئينه وه يه، ئەگه رچى چهنده ها توئينه وه و كارى ئەده بى ده رباره ي به ره مه كانى ئەم نوسه ره ئەنجام دراون، به لأم تا ئيستا هيج توئينه وه يه كه له مباره يه وه نه خراوه ته رو، ئەم توئينه وه يه به شيوه يه كى گشتى له دو بهش پيگهاته: به شى يه كه م تيرويه و بۆ چه مك و پيناسه و جوړ و گرنكى فهزاي شوين له رۆماندا ته رخانكراره، به لأم له به شى دوه مدا تيشكمان خستۆته سه ر په ننگدانه وه و كاريگه رى فهزاي شوين له رۆمانه كانى كاروان عومهر كاكه سوردا. بۆ ئەو مه به ستهش به پي پيوستى كاره كه پشتمان به ميتۆده كانى (وه سفى، شيكارى) و هه ندى جاريش شيوازگه ريش به ستوه پاشان ئەنجامه كانى توئينه وه و پوخته كى به هه ردو زمانى عه ربه ي و ئينگليزى و ليستى سه رچاوه كانمان خستۆته رو.

**3. چه مك و پيناسه ي فهزاي شوين و رۆلى له بنيادى رۆماندا:**

هه مو ئەو شتانه ي ده ورى مرؤف بيان داوه به شيوه يه كى گشتى ده تواني ت به فهزا دابنرپت، بۆيه ئەم زاراوه يه و اتايه كى زور فراوانى ههيه، له ژير سيبه ري دا چهنده ها پيگه يه رى پاژه ي لى پيگهاته، وپراى ئەمانهش فهزاي رۆمانوس سنورى جوگرافيا سه بارهت به شويى روداوه كان ده به زىتت بۆ به ره مه يه تانى باهتى روداوه كان كه له كردار و هه لسو كه وتى كه سيبه تيبه كان له كات و شوئنى ديارى كراودا هاتۆته كايه وه. كه ده شى له مر پرسيارانه دا چريان بكه ينه وه: كه فهزاي شوين چيه؟ كاريگه رى و جوړ و په گه ز و پيگهاته كانى كامانه؟ بايه خ و پيگه ي له كارى رۆمانوسيدا چيه و چۆنه؟

له راستيدا" له چوارچيوه ي ليكۆلينه وه مان بۆ فهزا و ئەو ليكۆلينه وانى كه له مباره يه وه ئەنجام دراون، دو چارى كيشه يه ك بووين، ئەويش جيا كردنه وه ي ده سته واژه ي "فهزا" له "شوئنه" ه، چونكه ده بيت ئەو دوو زاراوه يه جيا بكرينه وه، له سه ر بنه ماي روانگه ي هايدگه ر، بۆ ئەم پرسه محمد بينيس به و ئەنجامه ده گات كه "شوئنه جيايه له فهزا" له هه مان كاندا شوئنه هۆكار يه بۆ دروست بوونى فهزا، واته "فهزا هه ميسه پيوستى به شوئنه ههيه" (سدان، حباد، ايوب، فاطمه، 2020: 4) "وشه ي (شوئنه) و اتايه كى زورى ههيه، زور بوارى مه عرفه ي داگير كردوه، ئەم وشه يه له بواره زانستى و ئەده بيه جوراوجوره كاندا ده ننگدانه وه ي خوئى دۆر يوه ته وه، جا ريكه وتن هه بيت يان له سه رى ناكۆك بن، تيگه يشتنه كانيان له و باره يه وه جياوازه له وه ي كه پيشينه كانى پي گه يشتون، سه بارهت به و زانسته جه ختيان له سه ر يه كيك له مانا كانى كردووه ته وه. بۆ نمونه فيزيازانان پشتراستيان كردوه كه فهزا ده جووليت، به پيچه وانى تيورى ئەرستۆ له باره يه وه" (شلاش، 2011: 244).

ده توانين بلين به كار هيتانى زاراوه يان ده سته واژه ي فهزاي شوين له كه سيكه وه بۆ كه سيكى ديكه و له شوئنيكه وه بۆ شوئنيكى ديكه و له سه رده ميكه وه بۆ سه رده ميكى ديكه گۆرانكارى به سه ر داها توه و وهك يه ك نيه، ئەمهش وابه سته يه به كلتور و شيواز و

بابەتى زامانەوانى و ئاستى ئىگەيشتن و پۇشنىرى و شىۋەى بەكارهيتانى ئەم چەمكە. بۆيە "دەستەواژەى فەزا لەئىو رەخنەگرانى پۇژئاوادا باو و ئاسايە، لە نوسين و وتارەكانىندا ئامازەى پىدەكەن، لە كاتىكدا زاراۋەى شوين بەشەرمەو دەردەكەوئەت؛ بەلام عەرەبەكان لە دەقە رەخنەپەكانىندا دەستەواژەى فەزايان بەشىۋەيەكى تايەت بەكارنەهيتناو، بۆ ئەوان، زاراۋەى "شوين" يىگەبەكى ئىتتباعى گەورەترى داگىركردوۋە. ھەرۋەھا رەنگە ھەندىك وشەى فەزا رەت بەكەنەو و ناۋىكى دىكەى بۆ پەسند بكن، توژر و رەخنەگر (مالىك مورتاز) لە جياتى فەزا زاراۋەيەكى دىكەى بەكارهيتناو كە شوئە، چونكە پىي وايە فەزا وابەستەبە تىروانىنى كەسەكەو كە چەمكى يەكەمە، پىويستە واتاكەى لە بۇشايدا بونى ھەيئەت، لەكاتىكدا ئەو فەزايەى ئىمە ھەمانە بەكارهيتانى ئامازەبە بۆ دەرکەوتن، كىش، قورسايى، قەبارە و شىۋە، لەبرى ئەو ئەو شوئەى دەمانەوئەت لە رۆمانەكەدا لەسەرى بوەستين بەتەنھا كار لەسەر چەمكى فەزايى جوگرافى دەكەين" (نصيرة، 2010: 4). بەم شىۋەيە دەگەينە ئەو راستىيەى كە تىروانىنى پۇژئاوايەكان بە بەراورد بە تىروانىنى عەرەبەكان بۆ شوين لە ئاستىكى بەررتز و فراواتر دايە، چونكە فەزا لە گۆشە نىگاي پۇژئاوايەكاندا پانتايەكى گەورە و بەرىن و تەمو مژاۋى ھەيە، ھەر بۆيە "نوئىئەنەو لە چەمكى فەزا لە سەختىن ئەو ئەركانەيە كە تىروانىنى رەخنەى نوئى روبەروى بۆتەو بە حوكمى ھەبوونى لاسىكىتەى و فرە لايەنى و نارونى لەم چەمكەدا. بەتايەتەش لە زاراۋەى شوئەدا. كە ئەمەش كاريكى سەخت و دژوارە، بە ھۆى نەبوون يان كەمى پىشىنەى ئەدەبى لەم بارەيەو، ئەمەش جياوازى لە بىروپراى رەخنەگران و پىسوران و لىكۆلەرانى ئەم مەيدانە بەديارىكراۋىش سەبارت بەفەزايى شوين ھىناوئەتەكايەو. لەبەرئەو نوسەران و رەخنەگرانى رۇژئاوايى بە پىكەوت نەيئەت ئەم زاراۋەيەيان بەرچاۋ نەكەوتەو. لە بەرامبەردا لە رەخنەى عەرىيدا ئەم بابەتە جىگاي سەرنج و بايەخ پىدان و چاودىرپىيەكى ورد بوو" (شريف، 2018: 235).

يەكئەك لەتايەتەندىيەگىرەكانى ھونەرى گىرپانەوۋەى دەقى پۇماندا كە ۋەك رەگەزىكى كارا لەبەرچاۋ دەگىرپت و پۇلئىكى مەزنى لە جوانى بەخشين بە دەقەكە ھەيە، شىۋازى گىرپانەوۋە و چۆنىيەتى بىنين و شىۋازى نامىشكردن و خستەنەپوى فەزايى شوئە لە دىدگايەيەكى گەورە و بەرىندا و لە سىياقى ھونەرى و ئىستاتىكايەكى بەرز و سەرنجراكتىشدا. بەلام لە تىروانىنى ھەندىكدا" فەزا واتا ھەموو ئەوشتانەى دەورىان داوين و ھىچ سنورىكىان نىيە تا بەركەوتنمان لەگەلدا ھەيئەت، بەلام شوين بەيارمەتى ھەستەكانى بىنين و بىست يان ئىگەيشتن و ئاۋەزەو ھەست بەبوونى دەكەين" (ابو سمرە، 2011: 81). بۆيە "سەبارت بە چەمكى شوين چەندىن بىرو بۇچون و تىروانىنى جياواز ھەيە، ئەمەش واىكردوۋە ئەم زاراۋەيە بەنارونى بىنئىتتەو، پىناسەيەكى پون و ديارىكراۋى نەيئەت، چونكە شوين لە واقىعدا فرە شىۋە و ھەمەچەش و بى سنورە" (غصون، 2011: 68). بۆيە وپراى ئە و بىرو بۇچونە جياوازانەى سەبارت بە ھەرەيكە لە فەزا و شوين ھەيە دەكرپت بلىين" شوين بوونەوۋەرىكى زىندو و كارەكتەرە لە دەقى پۇماندا، كەسايەتتەكان تىيدا دەبزوتن و پەرەدەسپىن، روداۋەكان گەشە دەكەن و پىش دەكەون، شوين ئەو پەرەندەيە كە دەيئەت لە ھەر دەقىكى گىرپانەوۋەدا دابىن بكرپت، ھەرچەندە خەيالپىش دەرەيكەوئەت، ۋەك چۆن ناكروئ روداۋەكان لە سەردەمىكى بىر شوئەدا پووبدەن مەگەر لە خەيالدا نەيئەت" (غصون، 2011: 68) فەيلەسوفى فەرەنسەى (مىشيل فوكۆ) ئەو "فەزا بەو پەرەندە دەناسىت كە ئىمە تىيدا دەژىن و خۇمانى تىدا دەيىنەو، روداۋەكانى ژيانمان تىيدا رودەدەن و لە ناويدا تاكايەتى و بونى ئىمەدا رودەدەن، ئىمە رونى دەكەينەو" (Foucault 1967: 24) واتە "مامەلەكردن لەگەل لايەنە جياوازانەى فەزا و كات لە چىرۆكەكانى ئەمپۇدا دەتوانىت لايەنى دىكە بخاتە بەردەم خويئەران. (حسین، 2020: 723). ھەرۋەھا " كرىستىفا پىيوايە بىنىنى نوسەر دەست بەسەر فەزايى رۆمانەكە بەشوین و كارەكتەر و پەيوەندى ئىوان كارەكتەرەكان و ھەرۋەھا پەيوەندى ئىوان شوين و كارەكتەرەكانىشەو دەگرپت" (ئەحمەد، ناھىر، 2021: 54).

كەواتە شوين لە پۇماندا بەھۆى ئەو پۇل و ئەركە گىرگەى ھەيەتى دەتوانىت يىگەبەكى گەورە بەدەست بەيئەت، نەك تەنھا لەبەر ئەوۋەى يەككە لە توخمە ھونەرىەكانى، يان ئەو شوئەيە كە روداۋەكان تىيدا پوودەدەن و كارەكتەرەكان لە پىگەبەو دەجوۋلپن، بەلكو لەبەر ئەوۋەى لە ھەندىك بەرھەمى جياوازا دەگۆرپت بۆ فەزايەك كە ھەموو شتەكان لەخۇدەگرپت. ھەر لە توخمەكانى پۇمانەكەو بەرگە تاۋەكو روداۋ و كارەكتەرەكان، ھەبوونى پەيوەندىيەكانى ئىوان شوين و رەگەزەكانى دىكە كەشۋەوايەكى سەرنجراكتىش بە دەقەكە دەبەخشىت، لەھەمان كاتدا وا لە پۇمانوس دەكات، جواتر و ھونەرىانەتر دىدگايى خۆى دەربرپت، ئەمەش پالئەر و يارمەتیدەرە بۆ پەرەپىدانى پىكھاتەى رۇمانەكە، جگە شوين لە پۇماندا گىرگىيەكى گەورە بەدەست دەھىئەت، نەك تەنھا لەبەر ئەوۋەى يەككە لە توخمە ھونەرىەكانى، يان ئەو شوئەيە كە روداۋەكان تىيدا پوودەدەن و كارەكتەرەكان لە پىگەبەو دەجوۋلپن، بەلكو لەبەر ئەوۋەى لە ھەندىك بەرھەمى جياوازا دەگۆرپت بۆ فەزايەك كە ھەموۋى لەخۇدەگرپت توخمەكانى پۇمانەكە، لەوانەش روداۋ و كارەكتەرەكان، و پەيوەندىيەكانى ئىوانىان ئەو كەشۋەوايەكى پىدەبەخشىت كە بتوانىت تىيدا پۇل بگىرپت و دىدگايى خۆى دەربرپت و ئەو ئەو كەشۋەوايەكە يارمەتیدەرە بۆ پەرەپىدانى پىكھاتەى رۇمانەكە، ھەلگىرى... دىدگايى

پالھوان، و نوپنھرى ديدگاي نووسەر لەم حالھتەدا شوپنھكە وەك پارچە قوماشنېك نېيە لە پيوھندى لەگەل تابلوكەدا، بەلكو وەك ئەو فەزايە وايە كە تابلوكە دروستى دەكات. يكتسب المكان أهمية كبيرة في الرواية، ليس فقط لأنه أحد عناصرها الفنية، أو المكان الذي تدور فيه الأحداث وتتحرك فيه الشخصيات، ولكن أيضاً لأنه يتحول في بعض الأعمال المختلفة إلى مساحة تحتوي على جميع عناصر الرواية بما فيها من أحداث وشخصيات، والعلاقات بينها تمنحه جواً يستطيع أن يتصرف فيه ويعبر عن وجهة نظره، وهو ذلك الجو الذي يساعد على تطوير بنية الرواية، حاملاً... وجهة نظر البطل، وتمثل وجهة نظر المؤلف، فهي تشبه المساحة التي خلقتها اللوحة.

لەمەش پتعدّر تحميل النتائج بالكامل.

إعادة المحاولة

جارٍ إعادة المحاولة...

يتعدّر تحميل النتائج بالكامل.

إعادة المحاولة

جارٍ إعادة المحاولة...

شوپن تۆخميكي پتويست و سەرھكيبە لە رۆماندا و چەندىن شپوھى ھەيە و چەندىن مانا لەخۆدەگرپت. لە راستيدا " شوپن ئەو زەمىنەيە كە وردەكارىيەكانى تەواوى بەرھەمەكە بەيەكەو دەكىشپت و دەردەخات، ئەگەر رۆن بپت، كاتى گپرانەوھەكە روتنر دەپتتەو، وە ئەگەر بە وردى لپكۆلپنەوھى لەسەر بكرپت، كارەكتەرەكە تپدەگات، وە ئەگەر رۆماننووس بە راستگۆيى مپژويى و راستگۆيى ھونەرى، لپى نزيك پتتەوھە كارەكانى لە مپژوودا درپژ دەكرپنەوھە" (البياى، 2011: 119). بەلام " فەزا، بە شپوھەيەكى ئپديۆماتىك، ئەو شوپنەيە كە كەسايەتى و شتەكان تپيدا دەردەكەون، ھاوتاي روداوەكانە، گرپدراوھ بەواپە چەند ھۆكارپكى پەيوھست بە ديدگاي فەلسەفى و جۆرى ژانرى ئەدەبى و ھەستيارى نووسەر يان رۆماننووس" (حمدى، بان، 2011: 198). " ھەبونى مرؤف مەرچە بۆ ھەبونى فەزاو دامەزراندپكى خودپيە، ھەربۆپەش جگە لەفەزاو رۆل و بايەخى خودى خۆى نەپتت بەرچەستە ناپت، بون و نەبونى لە فەزاو تامادەيى ھەيە. بۆيە" بونى مرؤف بە واتاي بون لە بۆشاپيدا دپت. فەزا سەرتا و كۆتايپە" (سعدان، 2020: 3) فەزا، بە ھەمو ھەمەچەشنيپەكەيەو، لە يەك پپكھاتەدا تپكەل بووھ و كۆمەلپك شوپن كە چەندىن كارەكتەرى تپدا جپگرراون. "فەزا، وەك حەميد الحمدانى رپونى كردۆتەوھ: (يەكسانە لەگەل چەمكى شوپن لە رۆمان، پپگومان بە ماناي شوپن نېيە. واتە مەبەست لەم دەستەواژەيە ئەو شوپنە نېيە كە لە رۆمانەكەدا نووسراوھ، بەلكو ئەو شوپنەيە كە وپنای دەكات، وەرگرەكە لە مپشكداپە" (الحمدانى، 2000: 54). ئەمەش ئەوھمان بۆ دەردەخات كە مرؤف پپگە و كارپگەريپەكى بە ھپزى لە ديارپكردن و ھپنانەكاپەوھى فەزاو ھەيە.

خەيال) 1. مەبەست لەم دەستەواژەيە ئەو شوپنە نېيە كە لە رۆمانەكەدا نووسراوھ، بەلكو ئەو شوپنەيە كە وپنا دەكاتالخيال) 1. ھەزە العبارة لا تشير إلى المكان المكتوب في الرواية، بل إلى المكان الذي تصورھەيال) 1- مەبەست لەم دەستەواژەيە ئەو شوپنە نېيە كە لە رۆمانەكەدا نووسراوھ، بەلكو ئەو شوپنەيە كە وپنا دەكاتخيالي) 1. ھەزە العبارة لا تشير إلى المكان المكتوب في الرواية، بل إلى المكان الذي تصورھيتعدّر تحميل النتائج بالكامل.إعادة المحاولة.إعادة المحاولة.إعادة المحاولة...يتعدّر تحميل النتائج بالكامل.إعادة المحاولة

4- جارٍ إعادة المحاولة...

...

..

...

يتعدّر تحميل النتائج بالكامل.

إعادة المحاولة

جارٍ إعادة المحاولة...

(وھ فەزاي بەتالى فراوانى زەوى) 1

...

(و بۆشاپى چۆلى فراوانى زەوى) 1

...

یتعدّر تحمیل النتائج بالکامل.

إعادة المحاولة

جارٍ إعادة المحاولة...

یتعدّر تحمیل النتائج بالکامل.

إعادة المحاولة

جارٍ إعادة المحاولة...

جۆره کانی فهزا :

شوین وهک توخمیکی چالاک، له گه شه کردن و بنیاتانیدا، له سروشتی ئه و کاره کته رانهی که له گه لیدا کارلیک ده که ن و له په یوه ندییه کانیان له گه ل یه کتردا، ده چیتته ناو رۆمانه که وه. بۆیه ده توانین وهک تۆپریک له په یوه ندی و دیدگاگان سه یری شوینه کان بکهین که به هاوده نگی له گه ل یه کتردا کارده که ن بۆ بنیاتانی فهزای گپرانه وه. شوین به هه مان وردیینی وهک توخمه کانی دیکه ی ناو رۆمانه که پیکده خرپت. بۆیه شوین کاریگه ری به هیز له سه ر روداوه کانی ئیو ده ق دروست ده کات به و پتییه ی گوزارشت له مه به سته نووسه ر ده کات. به لام فهزای گپرانه وه هه مه لایه نه تر و فراوانتره له شوین به و پتییه ی بۆته قاوغی شوینه کانی ته واوی رۆمانه که، جگه له وهی په یوه ندییه کانی به رووداو و بۆچونی کاره کته ره کانه وه له پینگه ی چه ند پروانگه یه که وه سه ره له ده دات. هه ربه م شیوه یه شوین وهک توخمیکی چالاک، له گه شه کردن و بنیاتانیدا، له سروشتی ئه و کاره کته رانهی که له گه لیدا کارلیک ده که ن و له په یوه ندییه کانیان له گه ل یه کتردا، ده چیتته ناو رۆمانه که وه.

وهكذا يدخل المكان في الرواية كعنصر فاعل، في تطوره وبنائه، في طبيعة الشخصيات التي تتفاعل معه، وفي علاقاتهم مع بعضهم البعض.

به م شیوه یه شوین وهک توخمیکی چالاک، له گه شه کردن و بنیاتانیدا، له سروشتی ئه و کاره کته رانهی که له گه لیدا کارلیک ده که ن و له په یوه ندییه کانیاندا له گه ل یه کتردا، ده چیتته ناو رۆمانه که وه.

وهكذا يدخل المكان في الرواية كعنصر فاعل، في تطوره وبنائه، في طبيعة الشخصيات المتفاعلة معه، وفي علاقاتهم مع بعضهم البعض.

یتعدّر تحمیل النتائج بالکامل.

إعادة المحاولة

جارٍ إعادة المحاولة...

یتعدّر تحمیل النتائج بالکامل.

إعادة المحاولة

جارٍ إعادة المحاولة...

به م پتییه "فهزای گپرانه وه هه مه لایه نه تر و فراوانتره له شوین" به و پتییه ی شوینه کانی ته واوی رۆمانه که یه، جگه له په یوه ندییه کانی به رووداو و پروانگه ی کاره کته ره کانه وه "له پینگه ی چه ند پروانگه یه که وه سه ره له ده دات، چونکه له سه ر چه ند پروانگه یه ک ده زی ئاسته کان، له لایه ن گپره ره وه، وهک بوونیکی که سی، له بنه پرتدا خه یالی، و له پینگه ی زمانه وه، و پاشان له پینگه ی کاره کته ره کانی دیکه ی ناو شوینه که وه.

وهكذا فإن «الفضاء السردی أشمل وأوسع من المكان» فهو أماكن الرواية بأكملها، بالإضافة إلى علاقاته بالأحداث ومنظورات الشخصيات ومن خلال اللغة، ومن ثم من خلال الشخصيات الأخرى في المكان.

یتعدّر تحمیل النتائج بالکامل.

إعادة المحاولة

جارٍ إعادة المحاولة...

له م سوئنگه وه که "فهزا وهک قاوغیک بۆ شوین دهرده که ویت، بۆیه ده شت بلین فهزا گشتگیرتر و فراوه نتره له شوین، وانا شوین له م پروانگه یه وه پیکهاته یه کی فهزایه. فهزا هه میشه "ده فریکی جیهان" بووه که بوونه وه ر و شت و کرداره کانی ئیدا پیکده خرپن، ستانداردیکه بۆ پتیوانه کردنی هوشیاری و په یوه ندییه کان و پیکه سته وه ی وجودی و کۆمه لایه تی و کلتورییه کان. کۆمه لیک توژیهری

عەرب ھەستىيان بە پىيوستى ھەبوونى پىكھاتەيەكى فەزا كەرد تا بىتتە تامازەيەك بۆيان لە پىيازەكانيان. توپزەر ھەمىد ئەلھمىدانى، لە پىگەي كىتەبى "پىكھاتەي دەقى گىرانەوھ"، بابەتتىكى پىشكەش كەردوھ. ئەو چەمكەنە لەخۆدەگىرت كە لە پىناسەكەردنى جۆرەكانى فەزادا پىي گەيشتووھ وەك (فەزاي ھاوتا لەگەل شوپىن، فەزاي دەقى، فەزاي مانا، فەزاي پروانگە يان بىنين) (فەرىدە، مسەل، 2015: 7). ھەر بۆيە لىەك تىروانىن بۆ فەزا نادۆزىنەوھ، بەلكو چەند تىروانىنىك بەدى دەكرى كە پەخنەگران لە چوار بەشدا سنووردارىان كەردووھ كە ئەمانەن:

ھەر لەبەر ئەم ھۆكارەش يەك تىروانىن بۆ فەزا نادۆزىنەوھ، بەلكو چەند تىروانىنىك دەدۆزىنەوھ كە پەخنەگران لە چوار بەشدا سنووردارىان كەردووھ

ولهذا السبب لا نجد رؤية واحدة للفضاء، بل آراء متعددة حصرها النقاد في أربع فئات

ھەر لەبەر ئەم ھۆكارەش يەك تىروانىن بۆ فەزا نادۆزىنەوھ، بەلكو چەند تىروانىنىك دەدۆزىنەوھ كە پەخنەگران لە چوار بەشدا

سنووردارىان كەردووھ

ولهذا السبب لا نجد رؤية واحدة للمكان، بل عدة قد حصرها النقاد في أربع فئات

ھەر لەبەر ئەم ھۆكارەش يەك تىروانىن بۆ فەزا نادۆزىنەوھ، بەلكو چەند تىروانىنىك دەدۆزىنەوھ كە پەخنەگران سنووردارىان كەردووھ

بە چوار بەش

ولهذا السبب لا نجد رؤية واحدة للفضاء، بل عدة قد حصرها النقاد في أربع فئات

يتعدّر تحميل النتائج بالكامل.

إعادة المحاولة

جارٍ إعادة المحاولة...

يتعدّر تحميل النتائج بالكامل.

إعادة المحاولة

جارٍ إعادة المحاولة...

گرنگ:

...

گرنگ: ۱.

...

يتعدّر تحميل النتائج بالكامل.

إعادة المحاولة

جارٍ إعادة المحاولة...

يتعدّر تحميل النتائج بالكامل.

إعادة المحاولة

جارٍ إعادة المحاولة...

أأأأأ! 11111! - فەزاي دەق.

1- فيزيای دەق.

...

1 - فيزيای دەق.

...

يتعدّر تحميل النتائج بالكامل.

إعادة المحاولة

جارٍ إعادة المحاولة...

يتعدّر تحميل النتائج بالكامل.

إعادة المحاولة

جارِ إعادة المحاولة...

بیب ب\_ فهزای واتاسازی.

2 - فهزای واتاسازی.

2 - الفضاء الدلالي .

2 - پانتایی مانا.

2 - مساحة المعنى .

یتعدّر تحميل النتائج بالكامل.

إعادة المحاولة

جارِ إعادة المحاولة...

یتعدّر تحميل النتائج بالكامل.

إعادة المحاولة

جارِ إعادة المحاولة...

ج ج ج\_ج\_ فهزا وهك پروانگه يان دیدگا.

د\_3 - فهزا وهك پروانگه يان دیدگا.

3. الفضاء كمنظور.

3 - فهزا وهك پروانگه يهك يان دیدگايهك.

3- الفضاء كمنظور أو منظور.

یتعدّر تحميل النتائج بالكامل.

إعادة المحاولة

جارِ إعادة المحاولة...

یتعدّر تحميل النتائج بالكامل.

إعادة المحاولة

جارِ إعادة المحاولة...

ددهفزا وهك هاوتای شوین یان فهزای جوگرافی (سعدان، 2020: 3)

ههروهها له دابه شکرديتیکی دیکه دا "شوین دابهش بوه بهسهر شوینی چه مکی، شوینی ههستکردن، شوینی فیزیکی و شوینی رهها". (الخولي، 1989: 13). دیاره جگه له مانهش دهتوانین ئاماژه به چه ندين جوړی دیکه ی شوین بکهین، که گرنگی و کاریگه ریهکی مهزبان له پیکهاته و بونیادی هونهری چیرۆک و رۆماندا ههیه، وهك شوینی فهتازی، شوینی ئەفسانهیی و کلتوری و میژووویی. وپرای ئەمانهش جیاوازی فهزای شوین له گهل جوړهکانی دیکه ی شویندا وهك: (ئیسٹاتیکی شوین، سیمپولۆژیای شوین، تهکنیکی شوین) ئەوهیه که فهزای شوین له ههموان فراواتر و گشتگیر تره و بۆته کهفهریک بۆ گشت شوینهکانی دیکه و ههه مویانی له چوارچێوهی خۆیدا چر کردۆتهوه. جوړهکانی زیو: ۱.

### 5. گرنگی و بایهخی فهزای گشتی و شوین:

فهزای شوین بهکیکه لهو رهگهزانهی کاریگه ریهکی مهزن و فراوانی له هینانه کایهوهی بهره می ئەدهییدا بهگشتی و بهره می رۆمانیش بهتایهتی ههیه، چونکه رهگهزهکانی دیکه بهب فهزای شوین له گیرانهوهی روداوهکاندا له لایهن گپه رهوهدا نرخ و بایهخیکی ئەوتوی نییه، بۆیه بۆته جینگای گرنگی پیدانی رۆماننوسان و له بهرجهسته کردنی بهره مه کانیاندا پشتی پنده بهستن "ئهمهش بۆ ئهم هوکارانه دهگه رپتهوه:

أ- فەزا ئەوپەرى گرنكى لە دارشتنى تاك و ھەست و سۆزەكانى لە قوناغە سەرەتايەكانىيەو ھەيە و كارىگەرى دەخاتە سەر ھۆشيارى و ھەستى سەربەخۆيى تاك و پەيوەست بوونى بە فەزاي ئەبستراكتەو، ھەك (الجاحز) ئاماژەى پيكردو و لە نامەكەيدا نوسيويتى شوين و دەوروبەر كارىگەرى لەسەر بارودۆخى مرؤفدا ھەيە.

ب- گرنكى شوين لە گرنكى كات بۆ مرؤف كەمتر نيبە، چونكە ئيمە ناتوانين خەيال بكەين بۆ ئەو روداوانەى كە لە دەرهوئەى شوينەكەمان پروودەدەن، بەلكو دەبیت لە سىاقى فەزايى راستەقەيدا روو بدەن، پۆلى شوين لە پۆماندا تەنيا بۆ ديكوورات نيبە، چونكە پشت بە وەسف و وینەكيشان نابەستيت...خوینەر دەتوانيت لە ڤيگەى بەدواداچوونەكانىيەو بۆ روداوەكە شوینەكە ديارى بكات. چونكە نوسەر راستەوخۆ شوینەكەى پيشان نادات.

ج- فەزاي گيپرانەو تەنيا تەكنيكىك، تەوەرئىك، يان چوارچيوەيەك نيبە بۆ كردهى گيپرانەو، بەلكو زياتر ماديبە.

د- فەزا جەوھەرى رۆمانووسين و ھەويى نووسينى ئەدەبى يە" (فريدە، مسهل، 2015: 17).

جگە لەمانەش شوين پۆلىكى تەواو كەرى گرنكى لە پۆلى كاتى رۆمانەكەدا ھەيە، ھەر ھەيە گرنكىيەكى زۆرىشى لە چوارچيوەدان بە مادەى گيپرانەو و ڤيخستى روداوەكان ھەيە، پەيوەستە بە ھيكلكارى روداوەكانى گيپرانەو، بۆيە دەتوانيت بلين تەو ڤيگايە پيكدەھيتت كە بەرەو گيپرانەو دەيگرئەبەر. ئەم پەيوەنديە لە ئيوان شوين و كات و روداوا بە كگرتووي و ھاواھەنگى بە رۆمانەكە دەبەخشيت و ئەو ئاراستەيە ديارى دەكات كە گيپرانەو بۆ نيباتنانى گوتارەكەى دەيگرئەبەر، باشان ڤيخستى دراماتيكي روداوەكە دەبیتە يەككە لە ئەركە سەرەكيبەكانى شوینەكە. كەواتە "شوین، ھەك توخميكى رۆمان، پۆلىكى كارىگەرى ھەيە، چونكە ڤەنگە لە تەنھا پاشخايتكى ئاسايەو، كە روداوەكانى رۆمانەكە لەسەرى رودەدەن بگۆرئە بۆ توخميكى فۆرماتيف لە بەرھەمى رۆماندا" (البحراوى، 1990: 32). بەلام "ھەندىك لە بىرمەندان فەزا ھەك كەونىك دەبينىن لە ڤوانگەى ديالىتيكيكى سى لايەنەى ئيوان فەزاي ھەستپيكر او و بىنراو و ژيانكردنەو" (عمر، 1996: 2). شوين بە ھەموو چۆرەكانىيەو لە گرنكىيەكى پيگھاتە بەرپەتايەكانى ناو رۆمانە، پانتايەكى گەورەى لە پيگھاتەى گيپرانەوئەى خويدا داگير دەكات و لەگەل باقى شوینەكان فەزاي رۆمانەكە پيكدەھيتت. بەلام فەزاي شوينى جوگرافى لە سىاقى رۆماندا لە سەروى ھەمويانەو، كە روداوەكانى ئيدا سەرھەلدەدەن و ململايى ئيوان كارەكتەرەكانى لە چوارچيوەى دەقيكى گيپرانەوئەى بە كگرتوودا لى بەرجەستە دەبن. چونكە شوين لەو ڤەگەزانەيە كە دەبیت جولەى كارەكتەرەكان و ڤەوتى روداوەكان لە خۆ بگريت.

## 6. پەيوەندى فەزا بە وەسفەو :

فەزا پەنگدانەو ھەيەكى سەرەكى لە سەر ڤەوتى گيپرانەوئەى روداوەكاندا ھەيە، كە لەلایەن گيپرەوئەدا دەخريتەرو، ئەمەش ھۆكارئەكە بۆ ئەوئەى بەشپەيەكى راستەوخۆ بيت يان ناپاستەوخۆ خۆى بخزئيتە ناو چوارچيوەى وەسفر كردنەو، كەواتە لەم گۆشەنيگايەو دەتوانين بلين فەزا پەيوەنديەكى توند و تۆل و بەھيى بەوەسفەو لە رۆماندا ھەيە، بۆيە "شوینەكە ئەگەر ديمەنيكى ئاساي وەسفر كە بيت يان تەنھا چوارچيوەيەك بيت بۆ پرووداوەكە لەگەل تەواوى پيگھاتەكانى ديەكى ناو دەقى رۆماندا دەچيتە ناو سىاقى پەيوەنديەكى نزيكەو. كە لە ڤيگەى جولەى گيپرەوئەى روداوەكانى رۆماندا دەخريتەرو" (الضبع، 1998: 60).

## 7. سروشت و ئەركى وەسف:

بەھاو پيگەى ڤەگەزەكانى رۆمان لەسەروى ھەمويانەو فەزاي شوين بە پيى سروشت و ئەركى وەسفەو دەگۆرئەت، كە لە لايەن گيپرەوئە يان رۆمانوسەو ديتەكايەو، چونكە وپراى ھەبوونى ڤەگەزى كارىگەر و سەرنجپاكيش لە دەقى رۆماندا سروشت و ئەركى وەسفيش ھۆكارن بۆ شتوازي خستەرووى داھيتان و گۆرپانكارى و ئيستاتيكيەتى دەقەكە كە لەلایەن رۆمانوسەو ديارى دەكرئەت. "گۆرپنى پيتمى گيپرانەو كە لەلایەن گيپرەوئە لە ڤيگەى شوينە جياوازەكانى رۆمانەكەو، كە دەبیتە ھۆكارى گۆرپنى شوينەكان لە ناو فەزاي گيپرانەوئەدا، لە ئەجامدا وەرچەرخايتكى يەكلاكەرەو ديتە ئاراو لە پيگھاتەى گيپرانەوئەكە و ئەو كيشە دراماتيكيەى دەيگرئەبەر" (الضبع، 1998: 60). ئەزموون و تونا و ليھاتووي رۆمانوس لە بەرجەستە كردنى فەزاي شوين لە گيپرانەوئەى رۆماندا پۆلىكى سەرەكى بەرچاو دەبينت بۆ ئەوئەى نەمرى و زيندووتى ئيستاتيكيەت بە دەقى رۆمانەكە بەخشيت. بۆيە "فەزاي شوين ھەموو چەشنە فەزايەكانى ديەكى ھونەرى، بناغەيەكى بەھيى لە ئەزموونى جوانى لە دەقى رۆماندا بنیاد دەھيت. ئەمەش واتا ئەوئەى كە گۆرپانكارى لە كۆى دانا و ھەست بەخشيندا بەشپەيەكى راستەوخۆ ديتتەكايەو" (نجمي، 2000: 47).



## 8. پەنگدانەوۋە و كارىگەرى فەزاي شوپن لە پۆمانى (مۆزەخانەى كوپە قۇ درىژ) ى كاروان عومەر كاكەسوردا.

فەزاي شوپن لەم پۆمانەدا و لەلای ئەم نوسەرەدا لەئاستىكى بەرز و ھەممەچەشن و فرە پەھەند و شپوازی جۇراوجۇردا بەدى دەكرىت، كە زياتر خۇى لە شوپنەگشتى و تايەتتەكان و كراوۋە و داخراو و نەمەت و شپوازەكانى شوپن خۇى دەدۆزىتەوۋە، وەك لە خواروۋە ئاماژەمان پىكردوۋە:

يەكەم: وسفى شوپنە گشتىيەكان: لەم جۆرە وەسفەدا پۆماننوس زياتر تيشكى خستۆتە سەر شوپنەگشتىيەكان و جەختى لە بەش و پىكھانەكانى ئەم شوپنە كەردۆنەوۋە، وىستويەتى لە فەزاي ئەم شوپنە گشتىيەكانەوۋە و لە گۆشەنىگاي تايەتى خۇيەوۋە پانۆراماى روداوۋەكان بخاتەرپو، بۇ ئەوۋەى بتوايتت بەم ھۆيەوۋە ئەو ئامانجانە پىكيت كە لە خەيال و ھزر و بىرىدا ھەن، ئەمەش واىكردوۋە شوپنە گشتىيەكان لە پال شوپنەكانى دىكەى ناو روداوى پۆمانەكە پانايەكى بەرىن داگىرىكەن، وەك لەم فەزاي شوپنە گشتىيە ھەممەچەشنانەى خواروۋەدا خۇى دەنوئىن:

أ-فەزاي شوپنە سروشتىيەكان:

فەزاي شوپنى سروشتى لە پۆمانى (مۆزەخانەى كوپە قۇ درىژ) ى كاروان عومەر كاكەسوردا. پىنگەيەكى بەرزى ھەيە، بۇيە دەبىنين فەزاي شوپنى سروشتى بەرپۆزەيەكى يەكجار زۇر بەرچاۋ دەكەوئىت. كە تىيدا گىرپەرەوۋە ھەموشترانە و لە دەمى رابردودا و بەجىناۋى كەسى سىيەمى تاك (ئەو) قسەدەكات و لەپال وەسفرىدىنى فەزاي شوپنى سروشتىدا كە (شوپنى شاخاۋى و پەزى گەورە) يە، سەربردە و بەسەرھاتى باپىرى دەگىرپتەوۋە، وەك لە سەرتاى پۆمانەكەيدا دەلپت "باپىرى لە شارۆچكەيەكى شاخاۋىدا، پەزىكى گەورە و سەدان سەر مەپرى ھەبونە، فرۆشتونى و ھاتون بۇ ئەم شارە گەورە" (كاكەسور، ۲۰۲۱: ۲۱). لەم دەقەدا فەزاي شوپنى سروشتى وەك بەشپىكى سەرەكى لە فەزاي شوپنى گشتى، لە گۆشەنىگاي گىرپەرەوۋە يان كارەكتەرەوۋە دەبىنرپت، كە باس لە باپىرى كوپە قۇ درىژ دەكات كە لە شارۆچكەيەكى بچوكى شاخاۋى جوان و دلگىردا زياۋە و خاۋەنى پەزىكى گەورە و مىگەلە مەپرى زۇر بوۋە، ئەمەش ئاماژەيە بۇ خانەدانى و دەولەمەندى و خۆشگوزەرانى باپىرى، بەلام لە پىناۋى بەدپەننى ئامانجەكانى و روبەروبوۋەنى ھەمو ئەو بەربەستانەى ھاتونەتە رپنگاي، دەكەوئىتە خولياى فرۆشتنى سەروت و سامانەكەى گۆرپنى شوپنەكەى لە شارۆچكەيەكى بچوكى سادەو ساكارەوۋە بۇ شارپىكى گەورە و جنجال و پىر كىشە و ئارىشە و ناخۆش و ئالۆز، لە ژىنگەيەكى پاك و پىگەرد و خاۋىنەوۋە بۇ ژىنگەيەكى پىس و پىر تۆز و دوكل و ژاۋەژاۋ. بەم شپوۋە دەبىنين فەزاي شوپن لەم دەقەدا كارىگەرىيەكى گەورەى لەسەر ئەكتەر دروست كرددە، ھەر ئەمەش ھۆكار بوۋە بۇ ئەوۋەى بىر لە گۆرپنى شوپنەكەى بكاتەوۋە بەمەبەستى بەرجەستەكردىنى ھىوا و ئاۋاتەكانى وەك گىرپەرەوۋە لەم دەقەدا ئاماژەى پىكردوۋە.

ب- فەزاي شار : يەككە لەو فەزا سەرەكەيەنى ئامادەبوئىكى گەورە و زۆرى لە پۆماندا ھەيە، بە تايەتى لە سىاقى شوپنى گشتىدا، لە ھەمان كاتدا قەبارەيەكى گەورەى لە پۆمانەكانى ئەم پۆماننوسەدا داگىرپكردوۋە، بە شپوۋەيەك بىنىنى شار لاي ئەو تەنھا خويئىندەوۋەى دىۋى يەكەمى شتە زەق و بەرچاۋەكان نىيە. بەلكو بىنىنى شارە زياتر لە گۆشەنىگايەك و زۆرتىر لە پەھەند و واتايەك و قوۋلۇبوۋەنەوۋەيە بە دىۋى دوۋەمى شتە شاراۋەكان و باسكردنى ئەو بابەتەيە كە باس نەكراۋن و ئاشكراكردىنى ئەو نەپتىيەنەيە كە تا ئىستا پەيان پىن نەبراۋە. ئەمەش واىكردوۋە لەم دەروازانەوۋە تىكەلى فەزاي شار بىتت و بىياختەپو:

– سىما و ژىنگەى شار : پۆماننوس بۇ زياتر وروژاندىنى خويئەر و بەخشىنى چىژ و خۆشى ئىستاتىكەت بە دەقەكانى پۆمانەكە، ھەمىشە وىستويەتى پەنجە بۇ ئەو پىرسانە درىژ بكات كە بابەتى ھەنوكەيى و پۆژ و سەردەمەكەن سەرچاۋەن بۇ سەدان ئارىشەى ئابورى و كۆمەلەيەتى و پامىارى و ئاينى و پۆشنىرى، ھەرۋەھا ھۆكارى سەرەكىن بۇ كالبونەوۋەى مرقاۋايەتى و لىككەلۇەشانەوۋەى خىزان و كۆمەلگە، بۇيە رۆماننوس لە سەرەتاي پۆمانەكەيدا بايەخى كۆمەلگە بە داب و نەرىتى كۆن و بابەتى پىروپوچ دەخاتەرپو بە پالئەر و ھاندەرى دواكەوتوبى تاك و كۆمەلگەى دەزائىت لە روانگەى فەزاي شوپنەوۋە گوزارشت لە بىروبوچونەكانى دەكات و دەلپت: "لپت ناشارمەوۋە قۇ كورت گيان، چەفتەى پىشو بە رپكەوت لە ھىندستان فالچىيەكم بىنى، كەس نىيە ئەوۋە نەزائىت ھىندستان چەند بە فالچى شارەزا و لپھاتو ناسراۋە" (كاكەسور، ۲۰۲۱: ۱۹).

– بازار: ئەمەش وەك بەشپىكى دىكەى فەزاي شوپن ھەر لە سەرەتاۋە بۇ ناۋەپراست و كۆتايەكانى پۆمانەكە بەكار ھاتوۋە. گىرپەرەوۋە بەشپوۋەى ھەموشتران تيشكى خستۆتە سەر فەزاي بازار و تىروانىنەكانى بۇ ئەم شوپنە لە سىاقى نەرىتى و پەشپىنى و بەشپوۋەى ھەموشتران خراۋەتەپو. تا ئەو پادەيەى ناۋمىدى و باروۋىخىكى دەروۋنى شىواۋ و خراپ ھەمولايەكى دەقەكانى لەم پوۋەوۋە تەنىۋە و دەلپت: " بازار لە پىش ھەر شوپنىكى دىكەوۋە تارىك دادىت و ھىچ شوپنىكى تىش نىيە ھىندە تارىك بىت. ئەوۋەتا وا تارىكى ئەم ناۋەى تەواۋ داپۆشى" (كاكەسور، ۲۰۲۱: ۹۵-۹۶). لپرەدا لەدال و مەدلولى تارىكى بازاردا دەتوانرپت زياتر لە لىككەندەوۋە و شروۋەيەكى بۇ بكرىت، تارىكى بازار و زو ئاۋابونى خۇر پەزمە بۇ بازارى پەش كە واتاي ئەو پەپرى بىن ھودەيى و پەشپىنى لەلەبەك و

بى ياسايى و نادادى و بهرپه لايى دهگه يه ئيت كه كۆمه لنگه به دهست ييه وه ده ناليتت. جگه له مەش له زنجيره ي روداوه كانى دواتر له جىگايه كى ديكه دا گىرپه روه باس له ياخى بوون و دژه باوى هه لسوكه وته جياوازه كانى كوپه قۇ دريژ دهكات به هيشته وهى قزى بۆ ئه و پاده زوره ي كه له هى كچان دريژ تر ييت، كه بۆته هوكارى نامۆ بونى له كۆمه لنگه دا. له گه ل ئه وهى تاقانه ي دايك و باوكيشه تى وهك ده لىت "كوپه قۇ دريژ تاقانه ي ژن و ميږدىكى ناسراوه. له گه رپه كىكى ده ولهمه ند نشيندا كۆشكىكى نايابان هه يه. بۆيه به كوپه قۇ دريژ ناسراوه، چونكه كاتيك له دايك بووه، قزى خاوى گه يشته وه سهرشانى، به پاده يهك دكتورو سسته ره كانيش سهر يان لىي سووپماوه. تاوه كووه ئه وكات نهك كوپ به لكو كچيشيان نه ديوه به قزى وا دريژه وه هاتبته دنياوه" (كاكه سور، ۲۲۱: ۱۱). پاشان گىرپه روه ههر به شىوه ي هه موشتزان باس له نوستالژياى ئه م كاره كتيره دهكات و بۆ ئه و رۆژانه دهگه رپته وه كه كه له شه قامه جنجاله كانى شاردا شانە ي فرۆشته وه. ده لىت: وا به ره وه شه قامه قهره بالغه كه ي به شى خورتاواى شار هه نگو ده نيت، كه پيشتريش جۆره شانە يه كى زۆرى ده گمە نى ل فرۆشته وه (كاكه سور، ۲۰۲۳: ۱۲۱). ليره دا گىرپه روه به شىوه ي فلاشباك بۆ رابردو گه پاره ته وه و روداوه كان ده گىرپه ته وه و ياده وه ريبه ترش و تاله كانى ژيان ده خاته وه پيش چاو. له جىگه يه كى ديكه ي ناو رۆمانه كه دا گىرپه روه له سىاقى فه زاي شوپندا كه فه زاي كۆلايتكى ته سكه وهك سومبوليك بۆ كۆمه لنگه يه كى هه ژار و داماو و كۆنه په رست و ده مارگىر، له هه مان كاتيشدا ئاماژه به ديارده يه كى خراب و قيزه وه نى ناو ژينگه كه ي دهكات، ئه ويش ديارده ي كوشتنى ژنانه بى تاوان، كه بوه به كلتورى به شىكى خه لك له كۆمه لنگه ي دواكه وتودا. وهك ده لىت: "له كۆلانه ته سكه كه، ئه وهى مانگى له مه وه ر تهرمى سى ژنى گه نجى لى دۆزرايه وه" (كاكه سور، ۲۰۲۱: ۱۳۹). گىرپه روه له به شه كانى ديكه ي رۆمانه كه دا چهنده ها چهنه فه زاي شوپنى تر به ئامانج ده گرىت، وهك رۆژنامه وايتكى چالاك و كامپره مايتكى به توانا و بزىو ديمه نى چهنده ها ديارده ي ناخ هه ژين و روداوى جه رگىر و كارساتبار پيشان ده دات كه بونه ته سه رچاوه ي ئاريشه ي گه روه له ناو كۆمه لنگه دا، وهك ده لىت: "مامؤستايه كه چاكه ت و پانتؤلىكى كۆنى پۆشيوه، تاىگه رت راپيىكى خستؤته سه ر شانى و له ويستگه يه كدا چاوه رپى پاسه" (كاكه سور، ۲۰۲۱: ۴۷). ليره دا گىرپه روه باسى رۆل و كاريگه رى فه زاي شوپن دهكات له سه ر بارودؤخى ئابورى و كۆمه لايه تى و پاميارى و رۆشنيبرى و ده رونى تاك و كۆمه لنگه، بۆ ئه م مه به سته ش تيشكى خستؤته سه ر گۆشه يه كى ژيان و گوزه رانى فه رمانبه ران و مامؤستايان وهك تويژيىكى سته مليكرا و بى ناز و داماو و زه حمه تكيش پيشانيان ده دات. به تايبه تيش داىكان كه دوو ئه ركيان له ئه ستؤ گرتوه، كه ئه وانيش ئه ركى داىكايه تى و به خيو كردن و په روه رده كردنى مندا له پال ئه ركى مامؤستايه تيدا. كه ده لىت: "داىكى به يانيان له ئاماده ييه كى كچان و ئىوارانيش له ناوه نديه كى كوپان وانە ي ئىنگليزى ده لىته وه" (كاكه سور، ۲۰۲۱، ۱۲). ليره دا ئه گه رچى ديمه نى جه ور و سته م و زه حمه تكيشى ئافره تانى خستؤته رو، به لام پرسى ئافره تى به رز نرخاندوه. پاشان به قولايى ديمه نه كانى فه زاي شوپندا شۆرپؤته وه. ويته كانى كاريگه رى فه زاي شوپنى له سه ر تاك و كۆمه لنگه دا خستؤته رو. ههر له چوارچيوه ي ئه م بابته دا ئاماژه به پرسى ناكوكى ئىوان ياسا و دابونه ريتى كۆمه لنگه مان بۆ ده خاته رو. كه بۆته ريگريكى گه روه له به رده م پيشكه وتن و گه شه سه ندى كۆمه لنگه له بواره جياوازه كاندا. ده لىت "راسته ئه مسال له به ر قزى دريژى له قوتابخانه ده ركراوه، به لام هيشتا به پي ياسا ده توانيت سالى داها تو بۆ هه مان پۆل بگه رپته وه" (كاكه سور، ۲۰۲۱: ۳۳). له لايه كى ديكه وه ههر به شىوازي هه مو شتران به وردى باسى ده سترريژى ده سه لتداران دهكات بۆ سه ر مافى تاك و گشتى، وهك ده لىت: "چهنه جار يك پؤلىسى پاراستنى په وشت گرتويانه و له به ر چاوى خه لك به كه ييل تپى كه وتون، بگره له ناوه راستى بازاردا به مه قه ستي كول قزبان هه لپاچيوه، ئىنجا بۆ زيندانيان بردوه" (كاكه سور، ۲۰۲۱: ۱۲). گىرپه روه چهنده ها ديمه نى ديكه له فه زاي شوپن ده خاته رو به مه به ستي زياتر پيشاندانى تاوانه كانى ده سه لات له لابه ك و بارى خرابى مافه كانى مرؤف له رۆژگار و سه رده مى ئه مپؤدا له لايه كى ديكه وه، ده لىت: "كاتيك ده زانيت په لامارى ده دن بۆ دواوه ي ده گه رپته وه. به بى ده نكى ده يخه نه ناو ئه و ئوتومبيله جام تاريكه ي وا له به ر ده مى ده رمانخانه كه دا وه ستاوه. يه كه مجاره له ژيانى خويدا نه زانيت بۆچى گىراوه، لاي رونه ئه وانه ئه ندامى ئه منن، به لام چ تاوانىكى كردوه، هه تا ئاوا قۆلبه ستي بكه ن؟ شه وى يه كه م ده يخه نه ژورويكى تاريكه وه، كه كۆنكريتتىكى ره ق و ته فه، ته نانه ت گۆشيكيشيان بۆ دانه خستوه" (كاكه سور، ۲۰۲۱: ۱۴۰). ليره دا گىرپه روه له نزيكه وه به وردى روداوه كان ده خاته به رچاو، ئيش و ئازارى مرؤفه كان له چوارچيوه ي فه زاي شوپنه كانى زيندانا پيشانده دات. ههر له جىگايه كى ديكه ي رۆمانه كه دا گىرپه روه باسى خه م و مه ينه تيبه كانى تويژى هه ژاران و ئه و ده رده كۆمه لايه تيبانه دهكات كه چهنده ها ساله مرؤفايه تى به ده ستييه وه ده ناليتت، ئه ويش كيشه ي نه دارى و بيكارىيه. كه جيهانى ئه مپؤى سه رقال كردوه. ده لىت "بىر له وه ده كاته وه له به ييانيه وه ده ست بدانه كار يك، به لام چ كار يك سه رمايه ي ناويت، واچا كه بچيته مه يدانى كريكاران و له وئى چاوه رپى وه ستايه ك بكات، تاكو بيبانه كار" (كاكه سور، ۲۰۲۱: ۸۷). ليره دا گىرپه روه ئاماژه ي به كيشه يه كى گه روه كردوه كه هه ژارى و بيمه ي بيكارى و هه لى كاره، كه له ئه نجامى نه بونى ياسا و بى پلانى و گه نده لىيه وه

ھاتۇتەكايەۋە.فەزاي شوپن لەم دەقاندە ھەرھەمى لە سنورى فەزاي شوپنى گشتىدا چىر بوونەتەۋە. كاريگەرى فەزاي ئەم شوپنە جياۋازانە لەسەر تاك و كۆمەلگە و پەيوەندى ئىۋانېان بەشيوەيەكى ئىستاتىكى و ھونەرى بەرز بەرجەستەكردەۋە.

دوھم: ۋەسفى شوپنە تايبەتتەكان. شوپنى تايبەتتى لەپۇمانى كوپرە قۇ درىژدا لە ئاستىكى بەرز داىە و جىگاي بايەخى پۇماننوسە ئەمەش بۇ بارودۇخى تايبەتتى نوسەر دەگەرپتەۋە، گىرەرەۋە لەۋەسفى شوپنى تايبەتتەدا لە جىگايەكدا نەۋەستاۋە بەلكو وردىنەنە و بابەتپانە چاۋى بە ھەموو كون و كەلەبەرئىكى ئەم شوپنەدا خشاندوۋە، مامەلەي لەگەل فەزاي ئەم شوپنە كىردەۋە باسى زۇرئىك لەم شوپنە تايبەتپانەي كىردەۋە، كە لە خوارەۋەدا ئامازەي پىكراۋە:

۱-مال: مال لە ۋە جۇرە شوپنەنەيە كەسنورئىكى ديارىكراۋ و تايبەتمەندى و پىرۇزى خۇي ھەيە، فەزاي مال گوزارشت لە كەسايەتتى و بارودوخى ساىكۇلۇزى و ئابورى و كۆمەلەيتتى و سىياسى و پۇشنىرى و ئايىنى خاۋەن مال دەكات، مال ۋەك فەزاي شوپنى تايبەتتى پەناگە و ئارامگە و مۇزەخانە و مېژوۋى ژيانى پاربدو و نۇستالژىيى مندالپى و ئىستا و ئابندەيە، لە ھەمان كاتدا مال سىما و يادەۋەرىيەكانى خاۋەن مال و خىزان دەپارژىت و لە خۇدەگىرئىت و دەيىتتە دەفرئىك بۇ پاراستنى خەون و خەيال و نەپتى تاكەكانى خىزان، مال يەككە لە توخمە حەتمىيەكانى ژيان، قەلەيەكى بەھىزىشە بۇ پاراستنى مۇف لە ساردى و گەرمى خۇشى و ناخۇشى پەناگەيەكى گىرنگە بۇ ئارامى، بۇيە گىرەرەۋە لە ۋەسفىردى شوپنى تايبەتتەدا بەوردى باسى كوپرە قۇ درىژ دەكات و دەلئىت: "كوپرە قۇدرىژ واراھاتوۋە كات بۇ مال بگەرپتەۋە، كىلىل لە گىرفانى دەربەيتتە و لەپىشدا دەرگەي حەۋشە و دواتر دەرگەي ژورەۋە بىكانەۋە، خۇي لە مائىكى چۇل و ئارامىدا دەيىتتەۋە" (كاكەسور، ۲۰۲۳: ۱۵). لەم دەقەدا گىرەرەۋە بەشيوەيەكى ورد و ھەمو شىزان باس لە كاريگەرى فەزاي تايبەتتى مال دەكات لەسەر بەرجەستەكردى ئارامى دەرونى و ئومىد بەخشىن. بۇيە ئامازە بە كوپرە قۇدرىژ دەكات كە چۇن بۇ گەشتەن بەئارامى پەنا بۇ مال دەبات. دواتر گىرەرەۋە زىاتر بە قولايى فەزاي تايبەتتەدا شۇر دەيىتتەۋە و دەچىتتە سەرباسى وردەكاريەكانى فەزاي شوپنى تايبەت و يەك يەك دەرگاي ژورەكانى دەكانەۋە و بەدۋاي شتە ورد و شاراۋەكاندا دەگەرپت. لە يەككە لەبەشەكانى دەقى پۇمانەكەدا دەلئىت: "ئەو پۇژە دەگەرپتەۋە مال و باۋكى بە كىزى دەيىتتە، نەخىر، لە پىشدا ئوتۇمۇيەنلە ناياباكەي لە گەراژدا دەكەۋىتتە بەرچاۋ بەسويىتىكى رەش و كراسىكى سىپەۋە لەسەر تاكىك قەنەفەي ژورى ميوان دانىشتوۋە" (كاكەسور، ۲۰۲۱: ۱۴). لىرەدا گىرەرەۋە كاتىك باسى كارەكتەرەكان دەكات لە سنورى فەزاي شوپنى تايبەتتەدا كە چوارچىۋەي ژور و مالەكەيە، لە دىۋى يەكەمدا تەنھا ھەست بە شتە پوكەشەكان دەكەين و پرى دەرەۋەي شتە پۇالەتتەكان دەيىن، بەلام لە دىۋى دوھمدا جىھائىكى فراۋان و ئالۇز و پىر نەپتى بەدەيدەكرىت كە ھەزاران پىرس و خەون و خەيال و ھىۋاۋ ئاۋاتى لە ناخى خۇيدا حەشارداۋە.

سىيەم: نەمەت و شىۋازى شوپن: نەمەت و شىۋازەكانى شوپن ھەمەچەشەن و ھەمە پەنگ و فرە پەھەندە ۋەك نەمەتەكانى كۇن و نوي و زۇرەملى و ئارەزومەندانە بەرز و نىم و جوان و ناشىرىن، سادە و ئاسان، ئالۇز و سەخت، زۇر نەمەت و شىۋازى دىكە، كە لە ئىۋ دەقەكانى پۇماننوسدا بە پادەيەكى زۇر بەدى دەكرىت، ئەمەش بۇ شارەزايى و لىھاتوۋىي و تواناي پۇماننوس لە ھەلئىردى نەمەتەكانى فەزاي شوپن دەگەرپتەۋە، كە كاريگەرى لەسەر نەمى و زىندو ھىشتەۋە و ئىستاتىكىەتتى دەقەكانى پۇمانەكە ھەيە. سەبارەت بە نەمەتتى شوپنى ئارام دەلئىت: "كەي دەيىتتە خاۋەنى مال و ئىدى شەۋان لەبەر دەرگاي دوكانەكاندا نەخەۋىت؟ ... كەي لە مالەكەيدا شوپنىكى تايبەت بۇ كىتەب تەرخان دەكات و لە كەشپىكى ئارامدا دەخوئىتتەۋە؟" (كاكەسور، ۲۰۲۱: ۹۱). لىرەدا گىرەرەۋە لە سىياقى نەمەتتى فەزاي شوپندا و بەشيوەي پىرس كىردن وئەنى پووداۋەكانى بەوردى خستۇتە پوو، ھەرۋەھا لە جىگايەكى دىكەي پۇمانەكەدا پۇماننوس لەسەر شىۋازى نەمەتتى كۇنى فەزاي شوپندا فەزى شوپن و پۇل و ئەركى كارەكتەرەكان پىشانەدات و زنجىرەي پووداۋەكان دەگىرپتەۋە كە دەلئىت: "ئەمپۇ ھەتاۋىكى خۇشە و ھەرسىكىان دەچنە مۇزەخانەي نىشتمانى....كوپرە قۇدرىژ نايشارپتەۋە زۇر دلى لە مۇزەخانە ناكىرپتەۋە، بەلام چۈنكە ژنەي ژىرەمىن و كچى چىرۇك پىيان خۇشە، ئەۋا دەچىت، ھەر لەدەرگا پادەچلەكەت، چۈنكە تىكراي ئەۋ شتە دانراۋن و خەلك لىيان دەپوانن، ھەر ئەۋانەن، كە خۇي لە رىگەي بازىرگانەكانەۋە بۇ ئىرەي ھىتاۋن، بگرە جگە لەمانە يەك شتى دىكە نايىنرئىت، لەھەر بابەتتە چوار دانەيان داناۋە. بەكورتى بىست و ھەشت جامخانەيان بۇ كىردون. ھەرگىز نەيزانىۋە ئىرە يەك شتى دىكە نايىنرئىت، لەھەر بابەتتە چوار دانەيان داناۋە. قوتابى قوتابخانەكانىان بە پاس ھىتاۋن و لىرە ھەلئىنرشتون، تاكو بە مېژوۋى كەلەپورى خۇيان ئاشنا بكرىن" (كاكەسور، ۲۰۲۱: ۱۵۴). لەم دەقەدا پۇماننوس زىاتر مەبەستى سەرەكى پىشانەكانى گىرنگى شوپنەۋارە كلتورى و مېژوۋەكان بوە لە سىياقى نەمەتتى فەزاي شوپنى كۇندا. جگە لەمەش پۇماننوس ھەۋلىداۋە لە پال نەمەتتى كۇندا نەمەتتى نوئىش بەرجەستە بىكات، بۇ ئەۋەي تەۋمى گەشپىنى خۇي لەمبارەيەۋە پىشان بەدات، بۇيە گىرەرەۋە لە شوپنىكى دىكەي پۇمانەكەدا دەلئىت: "لەۋ ساتەدا چىرەي كىردەۋەي دەرگەيەكى بەرانبەرى خەياللى دەچىرئىتتە و ھاۋكات گوزەرئىك پووناكايى دەردەكەۋىت، ژئىك ھەرلەۋىدا دەيىتتە و لىي دەپوانئىت، لەسەر پلىتتەك نوسراۋە (سالۇنى پەرچەمىزىن بۇ بىرىن و رىكخستنى قۇي خانمان) و لە دەرگاگە دراۋە. لەژىرەۋە واتا لە دامىنى پلىتتەكەدا، ۋەك رازاندەۋەي بوک، ماكياژ، بۇيەكردى قۇ و

شتى لەم بابەتە. لەوەتە دەستی داوھتە دەستفرۆشى، ئەو ژنە لەوئ دەبىئىت " (كاكەسور، ۲۰۲۱: ۹۶-۹۷). لێرەدا سائونى رازاندنەوى ژنان وەك جىگايەكى ھەستيار و كارىگەرى ژنان دەبىنرێت.

چوارەم: فەزاي شوئى ئارەزومەندانە و زۆرەملج: يەككى دىكە لە نەمەتەكانى فەزاي شوئى ئەو نەمەتانە دەچنە چوارچۆپى ئارەزومەندانە و زۆرە ملپوھ و كەيەكەمیان لە ژىر بېيار و ھەستى خودى خۆيەت، بەلام دووھم دەكەوتە ژىر فشار و جەختى ھىزى دەرەكەيھە. سەبارەت بە شوئى ئارەزومەندانە گىرپەرەوھ دەلێت: "جائ ئەوھ شوئىكەى ھەر زۆر بەناوبانگە، ھەموو كاتىك مەترىك زەوى ئىرە، چوار جار لەھى دەوروبەر گراترە، رۆبەرەكەشى ھەشت سەد مەتر دوچايە، سەرجم كەل و پەلى ناو مائەكەى ئەتتىك و لەدەرەوھ بە گران كراون" (كاكەسور، ۲۰۲۱، ۸۵). دواتر لە شوئىكەى دىكەدا دەلێت: "لەسەر كورسبەكە خەوى لێدەكەوت، قاچەكانى خستۆتە سەرمىزى بەردەمى و پرخەى دېت" (كاكەسور، ۲۰۲۱، ۷۱). لێرەدا ھەموو ئەو وشە و دەستەواژە و رستەو دىمەنانەى خراونەتە رۆو گوزارشتە لە فەزاي شوئى ئارەزومەندانە، بەلام گىرپەرەوھ لە ھەمان كاتدا لەبەرامبەر ئەمەدا وەك دژيەكەى ئامازە بە شوئى زۆرەملج دەكات و لە جىگايەكى دىكەى رۆمانەكەدا دەلێت: "لەم زىندانەدا كۆمەلەكەسى دىون، كە لەبەر ھەزاري پەنايان بۆ شەپ و دزى بردوھ، ئىياندا ھەبوھ تەنيا قوتوبەك شىرى بۆ مندالە ساواكەى دزىوھ. كورپك لە چىشتخانەيەكى بازاردا كارى كردوھ و ئىواران بەرماوھى ھىناوھتەوھ. خاوەن چىشتخانەكە دىوبەت و بەگرتى داوھ. دو پياو لە گوفەكەدا بەدواى خۆراك و شتو مەكدا گەراون و كات وىستويانە داھاتى رۆژەكەش بەش بكن، پرك نەكەوتون و بە بەرد يەكتريان داپلۆسيوھ، ئەمانەو زۆرى تر خەونيان بە ژيانىكى ئاسودەوھ دىوھ" (كاكەسور، ۲۰۲۱، ۵۶). لێرەدا گىرپەرەوھ لە سىاقى فەزاي شوئى زۆرەملپوھ باسى كىشەو ئارىشەكان و ئىش و ئازار و خەمەكانى كۆمەلەكەى دەكات و بەسەرھات و چىرۆكى ئەوزىندانە دەگىرپتەوھ كە نمونەى زەق و ديارن لە ئىو كۆمەلگەدا، واتە گىرپەرەوھ لێرەدا بەشپوھى رىپالىزمى رەخنەگرانە باسى روى راستەقىنەى كۆمەلگەكى دەكات.

پنجەم: ئاسۆي و ستونى: ھەريەكە لە فەزاي شوئى ئاسۆي و ستونى لە دەقەكانى ئەم رۆمانەدا بوئىكى بەھىزى ھەيە لە پال ھەبونى رەگەزەكانى دىكەى رۆماندا، ئەمەش بۆ توانا و لىھاتوبى و ئەزمونى رۆمانوس لە بەكارھىنانى جۆرەكانى فەزاي شوئى دەگەرتەوھ، بۆيە لەم دەقەدا فەزاي شوئى ئاسۆي بەكارھىناوھ كە دەلێت: "بۆ دوسبەى پەردەى زورى نوستن لا دەدات. كرىكارىكى كارەبا دەبىئىت، بە پەيژەيەكى درىژ سەرکەوتوھ و گلۆپى ستونى بەردەم مائج دەگۆرپت، دانەيەك لەو ئامپەرە سەيرەشى پىيە، كە ناوى پايزىزىفياھى" (كاكەسور، ۲۰۲۱، ۷۴). شان بەشانى ئەمە لە شوئىكەى رۆمانەكەدا ئامازە بە شوئى ستونى دەكات و دەلێت: "ئىنجا كورم لەم شارەدا كوا بەفر دەبارپت؟ ئەوھ من تەمەنم لە پەنجا ھەلدەكشپت و تەنيا چەند جارپك دىومە لێرە بەفر بارىوھ، ئەويش ھەر زوو توابەوھ، خەلك بەفرمال بۆ دەكرن؟ ئەوھ كرىشيان چى پەن دەكەن؟ ئىنجا چاوپك بە ئاسماندا دەگىرپت و دەلێت: بەم گەرمایە وا گپ دەبارپت و تۆ داواى بەفرمال لێدەكەيت" (كاكەسور، ۲۰۲۱، ۲۶). لێرەدا رۆمانوس لە ھەردو شوئى ئاسۆي و ستوندا چەندىن وئەى جۆراوجۆرى خستۆتەرو كە رەنگدانەوھى بارودۆخى كۆمەلگەى لادىيە لە سىاقى رەشپىنى و نوستالژىادا. لە ھەمان كاتدا خولانەوھى كۆي رۆداوھكانە لە كۆتتىكستى فەزاي شوئىدا بە شپوھى فەزاي ئاسۆي و ستونى.

شەشەم: شوئى فەنتازى: برىتییە لەو شوئەى كە بوئىكى رىپالىستى نىيە، بەلكو زياتر بوئىكى فەنتازى ھەيە، بۆيە "دەكرئ شوئى خەيالى وەك خالىكى فۆكەس سەير بكرپت كە تپايدا تۆرپك لە پەيوھەندىيەكان كە توخمە جۆراوجۆرەكانى رۆمانەكە كۆدەكاتوھ، كۆدەبنەوھ و دواتر شوئەكە دەبىتە توخمىكى پتويست لە رۆمانەكەدا كەچەندىن شپوھى ھەيە و چەندىن مانا لەخۆدەگرپت و تەنانەت ھەندىك جارىش رەنگە ئامانجى تەواوى بوونى بەرھەمەكە بىت كە بە وردىبىنەوھ وەك توخمەكانى دىكەى ناو رۆمانەكە رىكخراوھ، بۆيە كارىگەريەكەى لەسەريان بەھىزتر دەكات پتويست ناكات بلئىن پەيوھەندىيەكى كارىگەرى لە ئىوان شوئى و كارەكتەرە خەيالىيەكان - سەرەكى و لاوھكى-دا ھەيە، چونكە شوئى توخمىكى جەوھەرىيە لە دارشتنى پىكھاتەى ئەم كارەكتەرەدا و تەنيا لە رىگەى دزەكردنى ئەمانە دروست دەبىت كارەكتەرەكان تپىدا و دەرکەوتىيان تپىدا لەگەل تايەتەندىيەكانيان و ئەو رۆداوانەى كە تپىدا ئەنجامى دەدەن، ئەمەش ئەوھ بۆ ئىمە پىشت راست دەكاتوھ، شوئى واقىعىكى ژيانە و كارىگەرى زۆرى لەسەر مرقاباھتەكان ھەيە" (عمر، 1996: 2).

ھەرەوھ" شوئى خەيالى" بە تەواوى بەپىچەوانەى شوئى راستەقىنە دادەنرپت، بەو پىيەى گوزارشت لەو ناوچەيە دەكات كە پىنگەبىشتن و چوئە لای سەختەيان بە واتايەكى تر برىتییە لە ئەو شوئە خەيالىكراوھە كە لەناو جىھانى خەيالىدا بوونى ھەيە، بەو پىيەى شوئىكە تەنھا بە زمان دروست دەبىت. نىشانەى دەقى خەيالىش ئەوھە كە لە رىگەى وشەوھ، شوئىكەى خەيالى دروست دەكات كە تايەتەندى خۆي ھەيە و رەھەندە جياوازەكانى شوئى خەيالى لە رۆمانەكەدا بە شوئە نامۆكان، بە تايەت ئەو

شۈپنەنى بە خەيالىڭىز دوستدە كرىت، كە پەناگەي جۈنۈكەيە، جگە لەو زىاد كىردانەنى كە پەنگە خەيالىڭىز رۇماننوس زىادىان بىكات، لەسەر شۈپنە واقىيەيەكان، لە ھەندىك چىركەساتى گىرپانەودا لە رىپالىزمەكەيان دەيانباتە دەرەوہ و دەيانخاتە ناو شۈپنەكەوہ زادەي خەيالىڭىز، و ئەمەش ئەوہەيە كە لە پىگەي ئەم رۇمانەوہ دەيدۇزىنەوہ "سماز، كرىمە، 2014: 51).

كاتىك سەرنجى تۈنا و داھىنەرى "كاروان عومەر"ى رۇماننوس دەدەين. "كۈرە قۇدرىڭىز"ى كىردوتە شۈپنەكى واقىيە لە لايەكەوہ شۈپنەكى دىكە بۇ جۈنۈكەو دىو درنج لە لايەكى دىكەوہ. بۇيە بەم شۈپنە ئەم شۈپنە وەك ئەوہى خەيالىڭىز بىن و لەم رۇمانەدا بوونىان ھەيە و بەم شۈپنەش پى دەوتىڭىز شۈپنە خەيالىڭىز، وەك پىشتەر ئامازەمان پىدا، لە گىرنگىز شۈپنە خەيالىڭىز كاندابە، لىرەدا بۇمان دەرەكەوئىت كە رۇماننوس پى باشە لە فەزاي گىرپانەودا شۈپنە خەيالىڭىز بەكاربەيڭىز ئەو تىروانىنەنى كە وا دەكات فەزاي گىرپانەوہ لەگەل كۇمەلىك فەزاي دىكەدا بەرىكەك بەكەوئىت، وەك پەيوەندىيەكانى فەزا وەك شۈپنە، فەزاي دەقى، يان فەزا وەك ھاوتاي بىنن يان دىدگا. " (الھمدانى، 2000: 54). ھەرەكە ئەم وئەيەي كە لە تىوان كارەكتەرى كۈرە قۇدرىڭىز و ئۇنەي ژىرەمىن، لە ناو فەزايەكى ئالوز و پى ژاوەژا و دەنگەدەنگى بازاردا كاسكىت دەفرۇش خۇيان لەبىردەكەن و دەكەونە ناو خەيالىڭىز كەش و ھەواي خۇشەوستى خۇيان، كۈرە قۇدرىڭىز دەلىت: "ھىشتا من سەد و ھەوت كاسكىتى تۇم لايە، سەدوھەوت كاسكىتى منت لايە، سەرت وا جوان نەدەبو! ھەردوكىان تىكرا لە قاقاي پىكەن دەدەن. خەلگ ھەر بەيڭ ئەويش لىيان دەپوان، بەوہى كەللەي كۈرەي قۇدرىڭىز سەرنجى ھەموان رادەكىشەيت، ئىنجا كاتى قاقا لى دەدەن ھىندەي دىكە لىيان كۇدەبنەوہ، پەنگە بەشەي كە قسانەيان بىستەيت، بەلام ئەوان وەك ئاگايان لە خەلگ بىرپايت، گۇيان پى نادەن. دور نىە واپان زانىيەت دو ئەكتەرن و خەرىكى تۇماركىردى دىمەنپىكەن. دەنا لە واقىدە كوا خەلگى واھەن! " (كاكەسور، 2021: 129). پەنگە نوسەر بە ئەنقەست لەم فەزا ئالوزە ئەم دىمەنە خەيالىڭىز جوانەي خۇلقاندىت، ئامازەيەك بۇ بەبىرھىنەنى سۇزو ئەقىنى تىوان مرقۇبەكان، كە لەھەر شۈپنەكى بىت، تاكەكان دەتوانن پەيامى خۇيان بگەيەنن.

## 9. ئەنجام

- 1- كاروان عومەر كاكەسور لە گىرپانەوہ و خستەنە روى روداوەكاندا زياتر پەناي بۇ فەزاي شۈپنە داخراو بردوہ كە برىتى بوو لەو زىندانەنى تەمەنىكى زۇرى تىدا بەسەر بردو سەرچاوەي سەرەكى زۇربەي روداوەكانىش بوو.
- 2- رۇماننوس لە گۇشەنىگاي خودىيەوہ سەرنجى وردى خستوتە سەر وەسكىردى چەشەنەكانى فەزاي شۈپنە، بۇ ئەوہى نىشانى بدات كە پەيوەندىيەك ھەيە لە تىوان خۇي و ئەو شۈپنەكى كە كارەكتەرەكانى لىيە. فەزاي شۈپنە لە رۇمانى (مۇزەخانەي كۈرە قۇدرىڭىز)دا وەك ھەموو چەشەنە فەزايەكانى دىكەي ھونەرى بناغەيەكى بەھىزى لە ئەزمونى جوانى لە دەقى رۇمانەكەدا بىناي ناوہ. ئەمەش واتاي ئەوہەيە كە فەزاي شۈپنە دەتوانن گۇرپانكارى لە كۆي داتا و ھەست بەخىشىندا بە شۈپنەيەكى راستەوخۇ بىنەتەكايەوہ.
- 3- فەزا پىگەيەكى بەرز و بەھىزى لە دەقەكانى رۇمانەكەدا ھەيە، لە ھەمان كاندە پرس و بابەتى كۇمەلەيتى و كلتورىيەكان لە سىاقى فەزا جۇراوجۇرەكاندا لە سنورىكى فراواندان .
- 4- نوسەر ناوى تايەتې بۇ ھىچ يەككە لە كارەكتەرەكان دانەناوہ، ھەمو كارەكتەرەكانى بەھۇي نازناو ياخود بە ناوى پىشەكانىانەوہ ناوى بردون، وەك ( كۈرە قۇدرىڭىز، كۈرە كەچەل، ئىنى ژىرەمىن، ئىنى سالۇنەكە، ئىنى قەلەوہكە، كچى گىتار زەن، كچى چىرۇك، كۇمىشەنەر)
- 5- فەزاي شۈپنە سىروشتى لە دەقەكانى ئەم رۇمانەدا زۇر بەكەمى بەرچاوەكەوئىت، بەلكو زياتر شۈپنە داخراو و بە زۇرەملن تىدا بەدەكەرىت، ئەمەش پەيوەندى بە ساىكۇلۇزىيەتى كارەكتەرەكەوہ ھەيە. زۇرتىن شۈپنەش كە ناوى ھاتىب (زىندانە) چونكە بەشەيكى زۇرى ژيانى لە زىندان بەسەر بردوہ. كاتىك تەمەنى گەبىشتوتە شەست سال دوو جار لە پۇلىس و بىست و پىنج جار لە ئاسايش گىراوہ.
- 6- فەزاي شۈپنە لە لاي ئەم رۇماننوسە پىكەھاتەيەكى نوئىيە زياتر لەوہى لاسايى بىت، كە ئەمەش بۇ ئەزمون و تۈنا و لىھاتوبى رۇماننوس لە بەرجەستەكىردى جوانىناسى فەزاي شۈپنەدا دەگەرپتەوہ. بۇيە تۈانويەتى لە ھەريەكە لە شۈپنە گشتى و تايەتې و واقىيە و خەيالىڭىز نەمەتەكانى شۈپنەدا داھىتەن و گۇرپانكارى بىكات و سود و چىز و ئىستاتىكەت بە بەرھەمەكانى بەخىشت.

## 10. لیستی سه رچاوه کان:

- به زمانى كوردى:
- على، بهرزنجى، پەخشان، على تاهير (2021) فهزاي بينين له پۆمانى ژنى پيواس ئەحمەددا، گۆفارى زانكۆى كۆبه خ، 4، 2
- كاكه سور، كاروان عومەر (2021) پۆمانى مۆزه خانەى كورە قژ دريژ، تاران
- به زمانى عەرەبى:
- ابو سمرة (2011) الفضاء الروائي، في رحلة ابن فطومة لنجيب محفوظ، الهيئة المصرية العامة للكتاب، مصر
- البياتي، نجوى محمد جمعه (2011) فضاء الروائي في الادب مؤنس الرزاز، رسالة الدكتوراه، جامعة البصرة، كلية التربية، قسم اللغة العربية
- الخولي، يمنى طريف (1989) إشكالية الزمان في الفلسفة والعلم، " ألف مجلة البلاغة المقارنة، القاهرة، الجامعة الأمريكية، عدد 9
- الضع، مصطفى (1990) استراتيجية المكان، الهيئة العامة لقصور الثقافة، القاهرة
- الحمداني، حميد (2000) بنية النص السردي "من منظور نقدي أدبي"، المركز الثقافي العربي، بيروت، لبنان، 3 م.
- بحرأوي، حسن. (2011) بنية الشكل الروائي: الفضاء - الزمن - الشخصية، ط1، الدار البيضاء، المركز الثقافي العربي
- سمار، كريمة (2014) تجليات المكان في رواية أشباح المدينة المقتولة لبشير مفتي، رسالة ماجستير، جامعة العربي بن مهيدي، كلية الاداب، قسم اللغة العربية.
- سعدان، ايوب، حباد، فاطمة (2020) الفضاء بين اشكالية المصطلح وتعددية الانواع، جامعة ابن طفيل، كلية الآداب والعلوم الانسانية، القنيطرة، المملكة المغربية.
- شريف، مي جميل (2018) الزمان والمكان في روايات على لفته سعيد، مجلة الجامعة العراقية، العدد 45 ج 3، الانبار
- شريط، أحمد شريط (1997) بنية الفضاء في رواية غدا يوم جديد، مجلة الثقافة، الجزائر، م 115
- شلاش، غيداء احمد سعدون (2011) المكان والمصطلحات المقارب له، مجلة ابحاث كلية التربية الاساسي، مجلد 11، عدد 2،
- غصون عزيز ناصر (2011) الفضاء، الروائي في أدب كاظم الأحمدى، رسالة ماجستير، جامعة البصرة، كلية الاداب، قسم اللغة العربية.
- كاضر، زينب على (2019) الفضاء الروائي في رواية (ضوع الكبريت) للكاتب عبد الهادي، مجله كليته التربية، جامعة الكوفة، عدد 52.
- كرم، يوسف (1986) تاريخ الفلسفة الحديثة، ط5، دار المعارف، القاهرة
- فريده، مسهل (2015) الفضاء في الرواية العربية الحديثة، جامعة بوضياف، رسالة الماجستير، كلية الاداب، قسم اللغة
- قاسم، سيزا أحمد (1984) بناء الرواية، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة
- نضيرة، زوزو (2010) اشكالية الفضاء و المكان في الخطاب النقدي العربي المعاصر، مجلة كلية الآداب و العلوم الإنسانية و الاجتماعية، العدد 6، جامعة محمد خيضر، الجزائر.
- نجمي، حسن (2000) شعرية الفضاء المتخيل والهوية في الرواية العربية، المركز الثقافي العربي، بيروت.
- هوبارد، فيل، ت: عمر، مضر خليل (1996) المكان والفضاء، ط1، بيروت.
- سه رچاوهى فارسى:
- حسين، سنا حسن (2020) فضا و زمان قدسى در اثار بختيار علي، گ. تويژه، به رگى 3، 2.
- سه رچاوهى ئینگلیزی:
- Mitchell, D (2000) Cultural Geography, A Critical Introduction. Oxford, Blackwells

فضاء المكان في روايات كاروان عمر كاكه سور  
رواية (متحف الصبي ذو الشعر الطويل) نموذجاً

ساكار اكرم حمه صالح

پرژگار عمر فتاح

جامعة كويه، كلية التربية، القسم الكردي

جامعة كويه، كلية التربية، القسم الكردي

[Rzgar.umer@koyauniversity.org](mailto:Rzgar.umer@koyauniversity.org)

[sakar.akram@koyauniversity.org](mailto:sakar.akram@koyauniversity.org)

**ملخص**

هذا البحث بعنوان (فضاء المكان في روايات كاروان عمر كاكه سور) هو رواية (متحف الفتى ذو الشعر الطويل) نموذجاً، بهدف تسليط الضوء على أعمال هذا الكاتب المعاصر الذي يعتبر من المعاصرين وكتاب كردستان اليوم لهم مكانة عالية وقوية وواسعة في هذا المجال. ومن أسباب إجراء هذا البحث وجود فجوة كبيرة في هذا الصدد، خاصة مسألة الفضاء المكاني في الرواية ومن قبل هذا المؤلف تأمل هذا الموضوع. وفي الواقع فإن لكل فن من فنون الاسس الرواية لها أهميته وخصائصه الخاصة، التي تمنحه الجمالية والحيوية والخلود والأصالة. والفضاء المكاني هو أحد هذه العناصر التي تلعب دوراً مهماً جداً في بنية الرواية، خاصة عندما تشكل جانبا قويا من جوانب بداية النص وهدفه ونهايته. ثم يصبح مصدر المعنى الذي يسبب العملية السردية، إلى جانب الأنواع الأخرى كالأحداث والزمن والشخصيات، بحيث في غياب المكان يفقد كل مكون من مكونات الرواية مصداقيته وهويته على المستوى العملي. إذا لم تنشأ علاقة قوية معها. ولذلك يحتاج الروائي إلى مساحة المكان والشخصيات لتقع أحداثها ويرى أدوارها، وفي نفس الوقت يحتاج إلى الوقت ليعرف لحظة الأحداث وزمنها بشكل واضح حسب احتياجات البحث فلفنتحه.

**الكلمات المفتاحية:** الفضاء المكاني، الرواية، المتحف، سرد، حدث.

**Space of Location in the Novels by Karwan Omar Kakasur**

**: 'Museum of the Long-Haired Boy' as a Sample**

Rzgar Umer Fattah

Sakar Akram Hama Saleh

Koya University, Faculty of  
Education, Kurdish Department

Koya University, Faculty of Education,  
Kurdish Department

[rzgar.umer@koyauniversity.org](mailto:rzgar.umer@koyauniversity.org)

[sakar.akram@koyauniversity.org](mailto:sakar.akram@koyauniversity.org)

**Abstract**

This research is titled 'Space of Location in the Novels by Karwan Omar Kakesur: Museum of the Long-Haired Boy' as a sample. This study aims at highlighting the works of this modern writer as he is considered as one of the modernistic writers of in Kurdistan, and he occupies a high, strong and outstanding position in this field. The reasons behind conducting this study are the existence of an observable gap with respect to the issue of location space in the Kakesure's novels, on the hand, and the competent and the experience of the author in this respect on the other hand.

In fact, each of the basic arts of the novel has its own importance and characteristics by which it attains aesthetics, vitality, immortality and originality. Location space is one of these elements that play very important role in the structure of the novel, especially when it becomes essential of the beginning, goal and end of the text. Then it becomes the source of the meaning that results in the narrative process along with other genres such as events, time and characters. Thus, with the absence of space, each of the components of the novel loses its credibility and identity at the practical level if a strong relationship is not established with it

The novelists need the location space and the characters for the occurrence of events and for designate their roles. At the same time, they need time to know the moment, era and date of events. These are useful to explain the function, role and status of location space, and its relationship with other elements of the novel according to the needs of the research

**Keywords:** Place Space, Novel, Museum, narration, accident.